



## UDAL BATZARRA 2018-7-24

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordetik.

### 1.- 2017ko Kontu Orokorra onartzea.

“2017. urteko Kontu Orokorra jendearen aurrean egon da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 63.3 artikulua ezarritakoa betez; inork ez dio ez erreklamaziorik ezta idatzizko iradokizunik ere egin.

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, Udal Osoko bilkurari 2017ko Kontu Orokorra onartzea proposatzen dio.

### 2.- Udal Inbentarioa onartzeko proposamena (data: 2017 abenduak 31).

“Idazkari Nagusiak 2017ko abenduaren 31ko data duen Udal Ondasunen Inbentarioa aurkeztu du, Toki Erakundeetako Ondasunen Araudiaren 34. artikulua dioena betez.

Iritziak eman ondoren, Kontu, Ogasun eta

## PLENO MUNICIPAL 24-7-2018

De la Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio.

### 1. Aprobación de la Cuenta General del año 2017.

“La Cuenta General del año 2017 ha sido expuesta al público en cumplimiento de lo establecido en el art. 63.3 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y no se han presentado reclamaciones ni observaciones por escrito a la misma.

La Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal la aprobación de la Cuenta General del año 2017.”

### 2.- Propuesta de aprobación del Inventario Municipal a 31-12-2017.

“La Secretaria General presenta el Inventario de Bienes a fecha 31 de diciembre de 2017, en aplicación del art. 34 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

Tras un cambio de impresiones, la



Ondare Lan Batzordeak Udal Ondasunen  
Inbentarioa onartzea proposatzen dio.

Comisión de Cuentas, Hacienda y  
Patrimonio propone al Pleno Municipal la  
aprobación del Inventario Municipal de  
Bienes a 31-12-2017.

**2016ko INBENTARIOAREN BALORAZIOA / VALORACIÓN INVENTARIO 2016**

01. HIGIEZINAK/INMUEBLES	113.507.468,21
02. ESKUBIDE ERREALAK / DERECHOS REALES	55.812,23
03. IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK / BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO	134.448,65
04. BALORE HIGIGARRIAK / VALORES MOBILIARIOS	1.129.887,27
05. IBILGAILUAK/VEHÍCULOS	709.380,27
06. ABEREA/SEMOVIENTE	570,96
07. ALTZARIAK/MUEBLES	5.140.870,81
08. ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	4.447.617,78
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b><u>125.126.056,18</u></b>



## 2017ko ALTAK

01. HIGIEZINAK / INMUEBLES	4.477.164,02
02. ESKUBIDE ERREALAK / DERECHOS REALES	14.076,00
03. IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK / BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO	0,00
04. BALORE HIGIGARRIAK / VALORES MOBILIARIOS	0,00
05. IBILGAILUAK/VEHÍCULOS	23.299,01
06. ABEREA/SEMOVIENTE	0,00
07. ALTZARIAK/MUEBLES	319.157,25
08. ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	0,00
ALTAK, GUZTIRA / TOTAL ALTAS	4.833.696,28



## 2017ko BAJAK

01. HIGIEZINAK / INMUEBLES:	0,00
02. ESKUBIDE ERREALAK / DERECHOS REALES:	0,00
03. IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK / BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO	0,00
04. BALORE HIGIGARRIAK / VALORES MOBILIARIOS	707.998,15
05. IBILGAILUAK/VEHÍCULOS	2.272,45
06. ABEREA/SEMOVIENTE	0,00
07. ALTZARIAK/MUEBLES	51.970,55
08. ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	3.671.030,94
BAJAK, GUZTIRA / TOTAL BAJAS	<b><u>4.433.272,09</u></b>



## 2017ko INBENTARIOAREN BALORAZIOA - VALORACIÓN INVENTARIO

2017

1. KAPITULUA / 1º CAPÍTULO	HIGIEZINAK/INMUEBLES	117.984.632,23
2. KAPITULUA / 2º CAPÍTULO	ESKUBIDE ERREALAK / DERECHOS REALES	69.888,23
3. KAPITULUA / 3º CAPÍTULO	IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO	134.448,65
4. KAPITULUA / 4º CAPÍTULO	BALORE HIGIGARRIAK / VALORES MOBILIARIOS	421.889,12
5. KAPITULUA / 5º CAPÍTULO	IBILGAILUAK / VEHÍCULOS	730.406,83
6. KAPITULUA / 6º CAPÍTULO	ABEREA/SEMOVIENTE	570,96
7. KAPITULUA / 7º CAPÍTULO	ALTZARIAK/MUEBLES	5.408.057,51
8. KAPITULUA / 8º CAPÍTULO	ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	776.586,84
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>		<b>125.526.480,37</b>



## ALTAK, XEHETASUNAK/ DETALLE ALTAS

2017

<b>1.01</b>		<b><u>ERAIKUNTZAK/CONSTRUCCIONES</u></b>	
MAT	1045-00004	Matxaria 6an etxebizitza/Vivienda en Matxaria nº 6	31.094,43
	1025-00004	Txonta 13an etxebizitza / Vivienda en Txonta 13-1º dr	6.025,29
	1100-00004	Lokal komertziala Argatxan 1A Local Comercial Argatxa	74.800,00
	1100-00005	Lokal komertziala Argatxan 5A Local Comercial Argatxa	30.250,00
	1100-00006	Lokal komertziala Argatxan 7A Local Comercial Argatxa	34.100,00
	1100-00007	Lokal komertziala Argatxan 9A Local Comercial Argatxa	39.875,00
	1100-00008	Lokal komertziala Argatxan 11A Local Comercial Argatxa	33.990,00
	1100-00009	Lokal komertziala Argatxan 13A local Comercial Argatxa	62.865,00
	1037-00007	Jardiñeta 30ean lokala / Local en Jardiñeta 30	60.200,00
	1056-00004	Polonia Etxebarria 4an etxebizitza /Vivienda Polonia Etxebarria 4-b	30.797,92
	1045-00005	Matxaria 16an B pabiloia / Pabellón B en Matxaria nº 16	11.830,00
	1067-00006	Asolaigartza 36 garaje-plaza / 36 Plazas de Garaje Asola Igartza	278.649,75
	182-00001	67 garaje-plaza Ubitxa 22an / 67 Plazas de Garaje Ubitxa nº 22	633.862,86
	115-00001	Sansaburu 98 garaje-plaza / 98 Plazas de Garaje en Sansaburu	1.184.013,42
	1065-00005	Bittor Sarasketan 94 garaje-plaza / 94 Garajes en Bittor Sarasketa	1.640.375,58
	1067-00005	Etxebizitza eta garajea Asolaigartzan 10 – C Baxua / Vivienda y garaje Asola Igartza nº 10 bajo C	128.895,74
	1067-00004	Etxebizitza eta garajea Asolaigartzan 10-B baxuan / Vivienda y garaje Asola Igartza nº 10 bajo B	146.397,05
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>4.428.022,04</b>
<b>1.02</b>		<b><u>ORUBEAK/SOLARES</u></b>	
MAT	1005-00004	Amañan 13an lursaila /Terreno en Amaña 13	19.000,00
	1025-00005	Txontan lursaila /Terreno en Txonta	0,00
	1035-00004	Artegietan 3-5ean lursaila / Solar en Artegietan 3-5	23.183,98



	1065-00003	Bittor Sarasketa 3an lursaila / Solar garajes Bittor Sarasketa 3	0,00
	1090-00006	Barrenan lur industrialeko lursaila / Terrenos parcela industrial en Barrena	6.958,00
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>49.141,98</b>
<b>1.03</b>			
MAT	1037-00006	Jardiñetan birpartzelazio-proiektuaren ondorioz lursailak /Parcelas del proyecto de reparcelación Jardines	0,00
	1021-00005	Txaltxazelain emandako lursaila/ Terreno cedido en Txaltxazelai nº 2	0,00
	1046-00005	Mekolan birpartzelazio-proiektuaren ondorioz lursailak / Parcelas del proyecto de reparcelación en Mekola.	0,00
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>0,00</b>
<b>1.04</b>			
MAT	107000004	Arratebiden 17an terraza / Terraza sita en Arrate Bide nº 17	0,00
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>0,00</b>
<b>1.08</b>			
MAT	19300000	Solaburuan landa-lursaila / Parcela rústica en Soloburua	0,00
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>0,00</b>
<b>2.01</b>	1090-00007	Barrenan 13an askapen-eskubidea / Derecho de Levante en Barrena n 13	14.076,00
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>14.076,00</b>
<b>5.01</b>		<b><u>IBILGAILUAK/VEHICULOS</u></b>	
MAT	1-20508	Udaltzaingorako Kia Niro 1,6 HV zuria / Kia Niro 1,6 HV blanco Policía Municipal	20.900,00
	1-15672	Orbea Bizikleta elektrikoa / Bicicleta Eléctrica Orbea	2.399,01
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>23.299,01</b>
<b>7.01</b>		<b><u>HIRI-ALTZARIAK / MOBILIARIO</u></b>	
		ALTEN LABURPENA / RESUMEN ALTAS	319.157,25
		<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>319.157,25</b>



**2017ko ALTAK GUZTIRA / TOTAL ALTAS**

**4.833.696,28**





## BAJAK, XEHETASUNAK/ DETALLE BAJAS 2017

### AKZIOAK/ ACCIONES

#### 4.01

504-00000	Imesako Akzioak / Acciones en Imesa	707.998,15
	<b>Guztira / Total</b>	<b>707.998,15</b>

#### 5.02

### IBILGAILUAK / VEHICULOS

108-14853	Sasiak kentzeko Sthill markako makina / Desbrozadora Sthill	730,41
108-12591	Sasiak kentzeko makina, hariduna / Desbrozadora de ruedas de hilos	435,04
108-14848	Sasiak kentzeko Sthill markako makina / Desbrozadora Sthill	553,49
108-14851	Sasiak kentzeko Sthill markako makina / Desbrozadora Sthill	553,51
	<b>Total</b>	<b>2.272,45</b>

### ALTZARIAK / MOBILIARIO

#### BAJAK, LAPURPENA / RESUMEN BAJAS

	<b>Guztira / Total</b>	<b>51.970,55</b>
--	------------------------	------------------

#### 8.01

### **Ondasunak eta eskubide itzulgarriak / Bienes y derechos revertibles**

115-00000	Sansaburuko garajearen emakida /Concesión Garajes sansaburu	1.303.247,98
245-00000	Ubitxako garajearen emakida / Concesión Garajes Ubitxa	834.030,06
118-00000	Bittor Sarasketa garajearen emakida / Concesión Garajes Bittor Sarasketa	1.533.752,90
	<b>Guztira / total</b>	<b>3.671.030,94</b>

	<b>Guztira Bajak / Total bajas 2017</b>	<b>4.433.272,09</b>
--	---	---------------------



3.- Gazteen emantzipazioa errazteko helburuarekin, ebaluazio bakoiztuaren bidez etxebizitzak alokairu-merkatuan jartzeko Eibarko Udalak emango dituen diru-laguntzak arautzeko oinarri erregulatzaileren aldaketa behin betiko onartzeko proposamena.

“Ikusita:

- Hirigintzako Batzorde Aholkulariaren aldeko txostena, Bildu Udal Taldeak erreferentziatzeko Oinarrien 2. artikulua C atala aldatzeko eskatuz aurkeztutako alegazioaren inguruan, zeina honela idatzita geratuko litzatekeen:

c) Gutxienez bizikidetzta-unitateko partaideetako bat Eibarren erroldatuta egon beharko da, gutxienez 2 urte jarraian, GAO n dagokion deialdiko iragarkiaren laburpena argitaratzen denetik zenbatuta, edo gutxienez epe hori bete ezean, Eibarren erroldatuta egon behar da 5 urtez jarraian, azken 10 urteen barruan, argitaratzen denetik zenbatuta.

- Alkatetzaren proposamena.

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak Udal Batzarrari honako proposamen hau egiten zaio,

AKORDIO-PROPOSAMENA

3.- Propuesta de aprobación definitiva de las Bases reguladoras para la concesión, por parte del Ayuntamiento de Eibar, de subvenciones para la *puesta en el mercado de alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de los jóvenes* régimen de evaluación individualizada.

“Vistos:

- El informe favorable de la Comisión Asesora de Urbanismo sobre la alegación presentada por el Grupo Municipal Bildu solicitando la modificación del apartado c) del artículo 2 de las Bases de referencia, que quedaría redactado de la siguiente manera:

c) Que al menos una de las personas integrantes de la unidad convivencial haya estado empadronada en el municipio de Eibar, durante al menos 2 años ininterrumpidos contados desde la publicación de la correspondiente convocatoria o, en caso de no cumplir este plazo mínimo, haya estado empadronada en Eibar durante 5 años seguidos dentro de los últimos 10 años desde la publicación.

- La propuesta de Alcaldía.

La Comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio formula al Pleno Municipal la siguiente,

PROPUESTA DE ACUERDO



LEHENENGOA. BILDU UDAL TALDEAK aurkeztutako alegazioa ONTZAT HARTZEA, alegia, diru-laguntzaren oinarri erregulatzailen 2. artikulua c) hizkia aldatzea.

BIGARRENA. Aurkeztutako alegaziotik eratorritako aldaketa probisionalki onartutako oinarrietan sartu eta gero, BEHIN BETIKO ONARTZEA Gazteen emantzipazioa errazteko helburuarekin ebaluazio bakoitzuaren bidez etxebizitzak alokairu-merkatuan jartzeko Eibarko Udalak emango dituen diru-laguntzak arautzeko oinarri erregulatzailen aldaketa; onartutako aldaketak sartu ondoren, hauxe izango da Oinarrien testua:

**Oinarriak, gazteen emantzipazioa errazteko helburuarekin, ebaluazio bakoitzuaren bidez, Eibarko Udalak etxebizitzak alokairu-merkatuan jartzeko emango dituen diru-laguntzak arautzekoak.**

#### **1. ARTIKULUA. Oinarrien helburua.**

Oinarri hauen helburua da, batetik, gaur egun okupatu gabe dauden etxebizitza pribatuak alokairu-merkatua neurriko prezioan (hartara, etxebizitza horiei dagokien gizarte-funtzioa beteko dute) ateratzeko Udalak emango dituen diru-laguntzak arautzea; eta, bestetik, gure gazteei horiek eskuratzea errazteko behar diren baldintzak sustatzea, horrela autonomia eta emantzipazioa lortzeko prozesuan laguntzeko, hori guztia "Laguntzak emateko ebaluazio bakoitzuaren bidez diru-laguntzak zuzenean ematea" prozeduraren bidez.

#### **2. ARTIKULUA. Diru-laguntza jasotzeko zer baldintza bete behar dituzten onuradunek.**

PRIMERO. ESTIMAR la alegación presentada por el GRUPO MUNICIPAL BILDU en el sentido de modificar la letra c) del artículo 2 de las bases reguladoras de la subvención

SEGUNDO. APROBAR CON CARÁCTER DEFINITIVO, una vez incorporada a las bases aprobadas provisionalmente la modificación derivada de la alegación presentada, la modificación de las bases reguladoras para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de subvenciones para la puesta en el mercado de alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de los jóvenes régimen de evaluación individualizada, siendo el texto íntegro de la Bases resultante de las modificaciones aprobadas el siguiente:

**Bases reguladoras para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de subvenciones para la puesta en el mercado de alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de los jóvenes en régimen de evaluación individualizada**

#### **ARTÍCULO 1: Objeto de las bases.**

El objeto de las presentes bases es regular las subvenciones a otorgar por el Ayuntamiento de Eibar es facilitar que las viviendas de titularidad privada que actualmente se encuentran deshabitadas se incorporen al mercado de alquiler a un precio asequible, cumpliendo así la función social que les corresponde, y promover las condiciones necesarias para facilitar el acceso a las mismas a nuestros jóvenes, ayudándoles de este modo en el proceso hacia la autonomía y la emancipación, mediante el procedimiento de "Concesión directa en régimen de evaluación individualizada".

#### **ARTÍCULO 2: Requisitos que deben reunir los/as beneficiarios/as para obtener la subvención.**



Diru-laguntza hauek eskuratzeko honako baldintza hauek bete beharko dira:

- Alokatutako etxebizitzan bizi diren bizikidetzta-unitateko kide guztiek 18 eta 35 urte bitartekoak izan behar dute, mendeko adingabeak izan ezik.
- Bizikidetzta-unitateko kide bakar batek ere ez du izan behar, ez bere jabetzako etxebizitzarik, ez azalera-eskubiderik, ezta gozamen-eskubiderik ere.

Honako pertsona hauek salbuetsita egongo dira baldintza honetatik:

1. Eskubide horien titulartasuneko partaidetza % 50ekoa edo txikiagoa dutenak.

2. Etxebizitza baten jabe diren eta % 50etik gorako titulartasuna duten pertsonak, baldin eta epaile baten erabakiz etxebizitza bikoteko beste kideari esleitu bazaio familia-egoitza, banaketa, izatezko bikotea desagitearen edo dibortzio baten ondorioz; edo genero-indarkeriaren biktima diren emakumeak segurtasun-arrazioak tarteko beren etxebizitza laga behar izan badute.

3. Etxebizitzen jabe izan arren, jabetza soila dutenak, etxebizitzaren erabilera edo/eta gozama besta bati dagokiolako.

c) Gutxienez bizikidetzta-unitateko partaideetako bat Eibarren erroldatuta egon beharko da, gutxienez 2 urte jarraian, GAOn dagokion deialdiko iragarkiaren laburpena argitaratzen denetik zenbatuta, edo gutxienez epe hori bete ezean, Eibarren erroldatuta egon behar da 5 urtez jarraian, azken 10 urteen barruan, argitaratzen denetik zenbatuta.

d) Bizikidetzta-unitatearen diru-sarrerak honako kopuruak baino txikiagoak izan behar dira:

- 25.000,00 euro gordin urteko (bizikidetzta-unitatea kide bakarrekoa bada).
- 39.000,00 euro gordin urteko (bizikidetzta-unitatea bi kideko edo goragokoa bada).

Banandutako edo dibortziatutako pertsonen kasuan, diru-sarreraren guztirako zenbatekoa kalkulatzeko kendu beharrekoak izango dira umeentzako mantendu-pentsioari eta hileroko hipoteka kuotei dagozkien zenbatekoa.

e) Bizikidetzta-unitatearen diru-sarrerak 3.000,00 euro gordinetik gorakoa izatea urtean.

f) Eskatzaileek ez dituzte bete beharko etxebizitza izateko eskubide subjektiboa aitortzeko eskubidea ematen duten baldintzak (3/2015 Legea, etxebizitzarena, 4. Xedapen Iragankorra) diru-sarrerak gainditzeagatik edo behar den antzinakotasuna ez izateagatik:

- Hiru kide edo gehiagoko bizikidetzta-unitateak, baldin eta urtean 15.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gisa.
- Kide biko bizikidetzta-unitateak, baldin eta urtean 12.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte

Para acceder a estas subvenciones, se deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Que todos los miembros de la unidad convivencial que residan en la vivienda alquilada tengan una edad comprendida entre 18 y 35 años, excepción hecha de los menores dependientes.
- Que todos los miembros de la unidad convivencial carezcan de vivienda en propiedad, derecho de superficie o usufructo.

Se exceptiona de este requisito:

1. Cuando la participación en la titularidad de éstos derechos sea igual o inferior al 50%

2. A las personas propietarias de viviendas cuyo porcentaje de titularidad sea superior al 50% en el caso de que la vivienda haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar al otro miembro de la pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho, así como las mujeres víctimas de violencia de género que hayan debido abandonar su vivienda por razones de seguridad.

3. A las personas propietarias de viviendas que sólo dispongan de la nuda propiedad de las mismas, estando atribuido el usufructo y/o uso a otra persona.

c) Que al menos una de las personas integrantes de la unidad convivencial haya estado empadronada en el municipio de Eibar, durante al menos 2 años ininterrumpidos contados desde la publicación de la correspondiente convocatoria o, en caso de no cumplir este plazo mínimo, haya estado empadronada en Eibar durante 5 años seguidos dentro de los últimos 10 años desde la publicación.

d) Que el límite de ingresos de la unidad convivencial sea inferior a:

- 25.000,00 euros brutos anuales (en el caso de unidades de convivencia integradas por un solo miembro).
- 39.000,00 euros brutos anuales (si son dos o más miembros).

En el caso de personas separadas o divorciadas, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a la pensión por manutención de hijos así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

e) Que los ingresos de la unidad convivencial sean superiores a 3.000 euros brutos anuales.

f) Los solicitantes no deberán reunir las condiciones que dan derecho al reconocimiento del derecho subjetivo de vivienda (DT 4ª Ley 3/2015 de vivienda) por exceder los ingresos o no reunir la antigüedad suficiente:

- Unidades de convivencia de tres o más miembros, perceptoras de ingresos inferiores a 15.000 euros anuales y que se encuentren inscritas en el registro oficial con una antigüedad de cuatro o más años y como demandantes de alquiler.
- Unidades de convivencia de dos miembros, perceptoras de ingresos anuales inferiores a 12.000



eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gisa.

- Kide bateko bizikidetzak-unitateak, baldin eta urtean 9.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gisa.

f) Bizikidetzak-unitateko inork ez du izan behar bigarren mailako odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko loturarik errentatzailearekin.

g) Bizikidetzak-unitateko kide guztiak izena emana izan behar dute, edo, izena emateko eskaera egina izan behar dute, Etxebide alokairua eskatzeko erregistro ofizialean.

h) Bizikidetzak-unitateko kide batek berak ere ez jasotzea Etxebizitzaren Prestazio Osagarria; etxebizitza izateko eskubide subjektiborik ez izatea eta ezta horren antzeko beste edozein diru-laguntzarik ere.

i) Alokairu-kontratuak bizikidetzak-unitateko kide guztien izenean egon behar du, haiek familia-unitatea osatzen ez badute.

Oinarri hauen ondorioetarako, bizikidetzak-unitatetzat hartuko da hura alokatzeko diru-laguntza eskatu den etxebizitzan bizi diren pertsonen multzoa.

#### Baztertzeak.

Ezin izango da diru-laguntza eman honako egoera hauetakoren bat gertatzen denean:

- a) Alokairu-kontratuak 2016ko urtarrilaren 1a baino lehenagokoa izatea.
- b) Alokaturako etxebizitza sustapen publikoko babes ofizialekoa izatea, edo etxebizitza hutsak mobilizatzen programaren (Bizigune), edo merkatu libreko etxebizitzaren alokairurako bitartekaritza-programaren menpe egotea.
- c) Dagokion deialdian zehazten den kopurua baino handiagoa izatea alokairu-errentak.
- d) Alokatzeko kontratuak urtebetetik beherakoa izatea.

Etxebizitza bakoitzeko eskabide bakarra onartuko da.

Oinarrien 2. artikulua aldatzeko proposamenarekin konpondu nahi diren kontuak:

Bi aldaketa sartzen dira:

- Lehenik eta behin, etxebizitzaren 3/2015 euskal legeak etxebizitza izateko eskubide subjektiboa ezarri zuen: Euskadin bizi eta legearen laugarren xedapen iragankorrean jasotako baldintzak betetzen dituen pertsona orok, urte honetako urtarrilaren 1etik aurrera, eskubidea du alokairuko etxebizitza publiko bat eskatu eta lortzeko, edo etxebizitza eskuragarri egon ezean, 250 €-ko laguntza ekonomikoa izateko gehienez ere. Aldaketa honekin salbuetsi egiten dira udal laguntzen eskubide subjektiboaren baldintzak betetzen dituzten pertsonak, ulertuta eskubide

euroak e inscrites, como demandantes de alquiler, con una antigüedad de cuatro o más años en el registro oficial correspondiente

- Unidades de convivencia Compuestas por un miembro, perceptoras de ingresos anuales en cuantía inferior a 9.000 euros e inscrites, como demandantes de alquiler, con una antigüedad de cuatro o más años en el registro oficial correspondiente.

f) Que ningún miembro de la unidad convivencial tenga vinculación familiar con la parte arrendataria hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad.

g) Que todos los miembros de la unidad convivencial estén inscritos o hayan solicitado la inscripción, como demandante de alquiler, en el registro oficial de solicitantes de vivienda, Etxebide.

h) Que ninguno de los miembros de la unidad convivencial sea perceptor/a de la Prestación Complementaria de Vivienda, del derecho subjetivo a la vivienda ni de ninguna otra ayuda económica de carácter análogo

i) Que el contrato de alquiler esté a nombre de todos los miembros de la unidad convivencial, en el caso de que los inquilinos no formen una unidad familiar.

A los efectos de estas bases, se entiende por unidad convivencial el conjunto de personas que habitan la vivienda cuyo alquiler se solicita subvencionar.

#### Exclusiones.

No procederá la concesión de la subvención cuando se dé alguna de las siguientes circunstancias:

- a) Que el contrato de alquiler sea de fecha anterior al 1 de enero de 2016
- b) Que la vivienda arrendada sea de protección oficial de promoción pública o esté sujeta a los programas de movilización de vivienda vacía, Bizigune, o de intermediación en el mercado de alquiler de vivienda libre, ASAP o similares.
- c) Que las rentas por alquiler superen la cantidad de que indique en la correspondiente convocatoria.
- d) Que la duración del contrato de arrendamiento sea inferior a un año.

Se admitirá una única solicitud por vivienda.

Cuestiones que se pretenden solucionar con la iniciativa de modificación del artículo 2 de las bases:

Se introducen dos modificaciones:

- En primer lugar la ley vasca 3/2015 de vivienda, instituyó el derecho subjetivo a la vivienda, de manera que toda persona residente en Euskadi que cumpla con las condiciones recogidas en la Disposición transitoria cuarta de la ley, a partir del 1 de enero de este año, tiene derecho a solicitar y obtener, bien una vivienda pública en alquiler, bien en caso de no existir una vivienda disponible, una ayuda económica con un máximo de 250 €. Con esta modificación se excluye a quienes reúnan las condiciones del derecho subjetivo de las ayudas municipales, entendiéndose que

hori eskatu beharko dutela.

- Bigarrenik, azken bost urteetan diru-laguntza jaso dituztenek udal diru-laguntzak eskuratzeko zuten ezintasun hura kendu egiten da, eta, beraz, 2016-2017 aldian laguntzak jaso zituztenek laguntza hauek eskatu eta lortu ahal izango dituzte.

### **3. ARTIKULUA. Eskabideak aurkezteko modua eta epea**

Interesdunek berek izenpetu ditzakete zuzenean diru-laguntzen eskabideak, edo, haien ordeztan, zuzenbidean balio duen edozein bide baliatuz ordezkari direla egiaztatzen duten pertsonak. Deialdi bakoitzean zehaztuko da zein eskabide-eredu erabili beharko den.

Eskabideak aurkezteko epea deialdi bakoitzean ezarriko da.

### **4. ARTIKULUA. Diru-laguntzak emateko prozedura.**

Ebaluazio bakoitzuaren bidez zuzenean emateko diru-laguntzak izango dira, Eibarko Udalaren Diru-laguntzak Emateko Ordenantza Orokorrean aurreikusten den bezala.

Ofizios emango zaio hasiera prozedurari, Diru-laguntzetako Lege Orokorren 23.2 artikuluan ezartzen denaren arabera edukia izango duen deialdiaren bidez, alde batera utzi gabe lege horren 34.1 artikuluan aipatzen den gastuari alde aurreko onespena.

Diru-laguntzak emateko araubide horretan, aurrekontu-kreditua agortu ondoren ebatzi gabeko eskabiderik badago, eta eskumena duen organoak hala erabakitzen badu, handitu ahal izango da diru-laguntzak egotzi zaizkion aurrekontu-partida, ebatzi gabekoei erantzun ahal izateko.

Aurreko paragrafoan adierazitakoa gorabehera, kreditu ezagatik deialdi batean ebatzi gabe geratu diren eskabideak hurrengora mugitu ahal izango dira, eta horretan lehentasuna izango dute izapidetzeko orduan.

### **5. ARTIKULUA. Diru-laguntzak emateko irizpideak.**

Diru-laguntzak emateko prozedura honetan, espedienteak jaso ahal izapidetu eta ebatziko dira (betiere deialdian aurreikusi den epearen barruan), baldin eta horretarako aurrekontu-kreditu nahikoa badago, eta baldintzak betetzen dituzten eskatzaileei emango zaie diru-laguntza, dagokion deialdian ezarritako zenbatekoko.

### **6. ARTIKULUA. Iragarritako diru-laguntzen gehieneko edo balioetsitako zenbatekoa.**

Deialdi bakoitzean, iragarritako diru-laguntzen zenbatekoa zehaztuko da, betiere kontuan hartuta diru-laguntzak egotzen zaizkien kredituen muga, huraxe izango baita gehieneko kopurua.

### **7. ARTIKULUA: Diru-laguntzaren zenbateko bakoiztua edo hura zehazteko irizpideak.**

Diru-laguntzaren zenbatekoa tarte-sistema baten bidez ezartzen da, eskatzaileek justifikatzen dituzten urteko sarreren arabera; tarte bakoitzari portzentaje bat esleitu zaio, eta gehienez jota 250 €-koa izango da

3.000 € - 9.000,00 € gordin urteko, errentaren % 50,

deberán solicitar dicho derecho.

- En segundo lugar se elimina la imposibilidad de acceder a las subvenciones municipales a quien las haya disfrutado con anterioridad en los últimos 5 años, y así se permite solicitar y obtener estas ayudas a quienes las disfrutaron durante el período 2016-2017.

### **ARTÍCULO 3: Forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes.**

Las solicitudes de subvenciones se suscribirán por los/as interesados/as directamente o por personas que acrediten su representación por cualquier medio válido en derecho. En las correspondientes convocatorias se establecerán los modelos pertinentes de solicitud.

El plazo de presentación de solicitudes será el que, en cada caso, se establezca en la convocatoria.

### **ARTÍCULO 4: Procedimiento de concesión.**

El procedimiento de concesión de la subvención será el de concesión directa en régimen de evaluación individualizada previsto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar.

El procedimiento se iniciará de oficio mediante la correspondiente convocatoria que tendrá el contenido establecido en el artículo 23.2 de la LGS, sin perjuicio de la previa aprobación del gasto a que se refiere el artículo 34.1 de dicha ley.

En este régimen de concesión de subvenciones, si una vez agotado el crédito presupuestario existen solicitudes sin atender, y en el caso de que así se acuerde por el órgano competente, se podrá ampliar la partida presupuestaria a la que están imputadas las subvenciones para atender las no resueltas.

Con independencia de lo indicado en el párrafo anterior, las solicitudes de subvención que no hayan podido ser resueltas en una convocatoria por inexistencia de crédito, podrán trasladarse a la siguiente, gozando de prioridad en su tramitación.

### **ARTÍCULO 5: Criterios de otorgamiento de las subvenciones.**

En este procedimiento de concesión de subvenciones, los expedientes serán tramitados y resueltos conforme se vayan presentando (dentro del plazo previsto en la convocatoria) y en tanto se disponga de crédito presupuestario para ello, otorgándose la subvención a los/as solicitantes que cumplan los requisitos para su concesión y por los importes establecidos en las convocatorias correspondientes.

### **ARTÍCULO 6: Cuantía máxima o estimada de las subvenciones convocadas.**

En las respectivas convocatorias se indicará la cuantía de las subvenciones convocadas, siempre teniendo en cuenta el límite de los créditos a los que han de imputarse las subvenciones, que tendrán el carácter de cuantía máxima.

### **ARTÍCULO 7: Cuantía individualizada de la subvención o criterios para su determinación.**

La cuantía de la subvención se establece en un sistema de tramos establecidos según los ingresos anuales justificados de los solicitantes, adjudicándole a cada tramo un porcentaje, siendo como máximo de 250 €.

3.000 € - 9.000,00 € brutos anuales, %50 de la renta.



9.001,00 € - 18.000,00 € gordin urteko, errentaren % 40  
18.001,00 € - .25000,00 € gordin urteko, errentaren % 30  
25.001,00 € - 39.000,00 € gordin urteko, errentaren % 20

9.001,00 € - 18.000,00 € brutos anuales, %40 de la renta  
18.001,00 € - .25.000,00 € brutos anuales %30 de la renta  
25.001,00 € - 39.000,00 € brutos anuales %20 de la renta

Oinarrien 7. artikulua aldatzeko proposamenarekin konpondu nahi diren kontuak:

Cuestiones que se pretenden solucionar con la iniciativa de modificación del artículo 7 de las bases:

3/2015 Legeak egiten duen etxebizitzarako eskubide subjektiboaren arautzearekin bat, udal diru-laguntzetarako ere 250 € ezartzen dira gehieneko kopurutzat.

En concordancia con la regulación del derecho subjetivo a la vivienda que realiza la ley 3/2015 se establece también para las ayudas municipales un máximo de 250 €

#### **8. ARTIKULUA. Diru-laguntzak emateko prozedura arautzeko, izapidetzeko eta ebazteko organo eskudunak.**

#### **ARTÍCULO 8: Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión de la subvención.**

Eibarko Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean xedatuta dago zein diren diru-laguntzak emateko prozedura arautzeko, izapidetzeko eta ebazteko organo eskudunak.

Los órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución de la subvención son los que se establecen en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar.

#### **9. ARTIKULUA. Ebazpenaren edukia eta hura jakinarazteko epea.**

#### **ARTÍCULO 9: Contenido y plazo en que será notificada la resolución.**

Diru-laguntza emateko ebazpenak zehaztu behar du zein onuraduni eman zaion eta zenbatekoa den diru-laguntza; horretaz gain, arrazoitzeko, arautzeko oinarriak eta deialdiaren baldintzak betetzeari egingo dio aipu.

La resolución de concesión, que hará referencia a efectos de motivación al cumplimiento de las bases reguladoras y de las condiciones de la convocatoria, deberá expresar el/la beneficiario/a al que se otorga la subvención y su cuantía.

Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea 2 hilabetekoa izango da diru-laguntza eskatzen den egunetik zenbatzen hasita. Diru-laguntzetako Lege Orokorren 25.5 artikuluan ezarritakoari jarraituz, gehieneko epea ebazpena jakinarazi gabe igaro izanakin bide ematen die interesdunei administrazioaren isiluneaz ezonartutzat jotzeko diru-laguntza eskatzeko eskabidea

El plazo máximo para la resolución y notificación del procedimiento será de dos meses desde la fecha de solicitud de la subvención. De acuerdo con el artículo 25.5 de la LGS, el vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a los/as interesados/as para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

#### **10. ARTIKULUA. Zer diru-laguntza eman diren iragartzea.**

#### **ARTÍCULO 10: Publicidad de las subvenciones concedidas.**

Diru-laguntzetako Lege Orokorrean aurreikusita dagoen moduan iragarriko da zer diru-laguntza eman diren.

La publicidad de las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento de Eibar se realizará en la forma prevista en la Ley General de Subvenciones

#### **11. ARTIKULUA. Onuradunak jasotako diru-laguntza iragartzea**

#### **ARTÍCULO 11: Difusión de la subvención concedida por parte de el/la beneficiario/a.**

Diru-laguntza hauen izaera berezia dela eta, ez zaie eskatuko onuradunei diru-laguntza iragartzea.

Dado el especial carácter de estas subvenciones, no se exigirá la publicidad de la subvención por parte de el/la beneficiario/a.

#### **12. ARTIKULUA. Onuradunak justifikatzeko epe arrunta eta modua.**

#### **ARTÍCULO 12: Plazo ordinario y forma de justificación por parte de el/la beneficiario/a.**

Onuradunaren aldeko obligazioa aitortzeko, ezinbestekoa izango da justifikazioa aurkeztea oinarri hauetan eta dagokion deialdian zehaztutako eran eta horietan zehaztutako baldintzak betetz, eta Diru-laguntzetako Lege Orokorren Araudiaren 84. artikuluan ezarritako baldintzekin bat datorrela egiaztatzea.

La presentación de la justificación, en la forma y con los requisitos previstos en estas bases y en la correspondiente convocatoria, y su comprobación de conformidad en los términos establecidos en el artículo 84 del RLGS, será condición indispensable para que pueda procederse al reconocimiento de la obligación a favor de el/la beneficiario/a y a su pago.

Halaber, deialdian hala egitea aurreikusten bada, kopuru batzuk aurreratuta ordaindu ahal izango dira orobat; hau da, justifikazioa aurkeztu baino lehen ere entregatu ahal izango dira, finantzaketa hori beharrezkoa baldin bada diru-laguntzaren helburu diren jarduerak aurrera eramateko.

Ello no obstante, cuando así se prevea en la convocatoria podrán efectuarse pagos anticipados que supondrán entregas de fondos con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

#### **13. ARTIKULUA. Beste edozein erakundek (pribatuak zein publikoak, administrazioak, Europar Batasuna, nazioarteko erakundeak) ematen dituen eta helburu bera duten diru-laguntza, beka, diru-sarrera eta baliabideekiko bateragarritasuna eta bateraezintasuna.**

#### **ARTÍCULO 13: Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.**



Ezin izango dira aldi berean jaso diru-laguntza hauek eta helburu bera duen beste inongo diru-laguntzarik, laguntzarik, bekarik, diru-sarrerarik edo baliabiderik (beste edozein erakunderenak – pribatuak zein publikoak– edo administrazioenak, Europar Batasunarenak, nazioarteko erakundeak...).

**14. ARTIKULUA.** Diru-laguntzak ematerakoan ezarritako baldintzak betetzen ez badira, ez-betetzeak mailakatzeko erabiliko diren irizpideak, jakiteko zenbat jaso behar duen onuradunak azkenean, edo, hala badagokio, zenbat itzuli beharko duen

Diru-laguntzak emateko Diru-laguntzetako Lege Orokorraren 37 artikuluan ezarritako edozein baldintza ez betetzeak ekarriko du berekin eskubidea galtzea, eta diru-laguntza itzultzeko beharra, hala badagokio.

**15. ARTIKULUA.** Diru-laguntzen arloko arau-hausteak eta zigorrak. Zigortzeko prozedura.

Diru-Laguntzak Emateko Eibarko Udalaren Ordenantza Orokorraren VI goiburuan xedatutakoari jarraituko zaio.

HIRUGARRENA. Argitaratzea behin betiko akordioa eta oinarrietako aldaketaren testu osoa *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean* eta Udaleko iragarki-taulan.”

4.- Alkatetzaren proposamena, Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Diru-laguntza Izendunen Eranskina aldatu eta “Eibar Merkataritza Zentro irekiaren” diru-laguntza sartzeko.

“Aztertu dira Alkatetzak egindako proposamenak, Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Diru-laguntza Izendunen Eranskina aldatzeko egindakoak.

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak Udal Osoko bilkurari erabaki hauek har ditzan proposatzen dio:

Estas subvenciones serán incompatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales.

**ARTÍCULO 14: Criterios de graduación de los posibles incumplimientos de condiciones impuestas con motivo de la concesión de las subvenciones a efectos de determinar la cantidad que finalmente haya de percibir el beneficiario o, en su caso, el importe a reintegrar.**

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de las subvenciones en los términos establecidos en el art. 37 de la LGS será causa de pérdida total del derecho y de reintegro, en su caso.

**ARTICULO 15: Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones. Procedimiento sancionador.**

En esta materia se estará a lo dispuesto en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Excmo. Ayuntamiento de Eibar.

TERCERO. Publicar dicho Acuerdo definitivo y el texto íntegro de la modificación de las bases en el *Boletín Oficial Gipuzkoa* y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.”

4.- Propuesta de Alcaldía de modificación del anexo del Plan Estratégico de subvenciones y de modificación del Anexo de subvenciones Nominativas para inclusión de subvención a “Eibar Centro Comercial Abierto”.

“Vistas las propuestas de Alcaldía para modificación del Anexo del Plan Estratégico de subvenciones y la modificación del Anexo de subvenciones Nominativas.

La Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal adopte los siguientes acuerdos:





Aurrena: Eibarko Udalaren Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina aldatzea, ondoren aipatuko den diru-laguntza lerro hau jasota:

Primero: Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, incorporando la siguiente línea de subvención

DIRU-LAGUNTZA LERROA.	HELBURUAK	BETE NAHI DIREN HELBURUAK.	URTEKO KOSTUA.	FINANTZAKE-TA:	DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.
HELBURUA: Eibarko Errebal aldeko merkataritza sustatzea (Eibar Merkataritza Gune Irekia, Sustapena).	Eibarko dendariak eta tabernariak laguntzea kontsumoa sustatzeko jarduerak egiten. Baita inguru hartako dendak indartu eta finkatzeko intereskotzat hartzen diren beste jarduera batzuk egiteko ere.	Alde horretako dendetan eta tabernetan salmentak gehitzea, Errebal aldea biziberrituz.	60.000	Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren IV. kapituluaren kargu.	Diru-laguntza mota: izenduna.

LINEA DE SUBVENCION	OBJETIVOS	EFEKTOS PRETENDIDOS	COSTE ANUAL	FINANCIACION	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
OBJETO: Promoción del Comercio de la zona de Errebal de Eibar ( Eibar Centro Comercial Abierto Promoción)	Ayudar al comerciante y hostelero eibarrés de la zona Errebal en la elaboración de actividades dirigidas a la incentivación al consumo, así como otras actividades cuyo fin sean consideradas de interés para potenciar y asentar el comercio de la zona.	Aumentar las ventas en los comercios y hostelería de la zona, revitalizando así la zona Errebal.	60.000 €	La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto	Tipo de subvención: nominativa



Bigarrena: Indarrean dagoen aurrekontuaren diru-laguntza izendunen eranskina aldatzea, diru-laguntza ildo berria jasotzeko.

Segundo: Modificar el anexo de subvenciones nominativas del presupuesto en vigor, para recoger la nueva línea de subvención.

DIRU-LAGUNTZA LERROA.	URTEKO KOSTUA.	FUNTZIONALA
HELBURUA: Eibarko Errebal aldeko merkataritza sustatzea (Eibar Merkataritza Gune Irekia, Sustapena). ONURADUNA: Eibar Merkataritza Gune Irekia (G20873592)	60.000	433.10

LINEA DE SUBVENCION	COSTE ANUAL	FUNCIONAL
OBJETO: Promoción del Comercio de la zona de Errebal de Eibar ( Eibar Centro Comercial Abierto Promoción) BENEFICIARIO: Eibar Centro Comercial Abierto (G20873592)	60.000 €	433.10

5.- Alkatetzaren proposamena, Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina aldatzeko eta diru-laguntza batzuk emateko Deialdiak onartzeko.

- Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren bizitegi-eraikinetako Jabe Erkidegoei diru-laguntzak ematea.
- Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren

5.- Propuesta de Alcaldía de modificación del anexo del Plan Estratégico de subvenciones y de aprobación de las Convocatorias para la concesión de las siguientes subvenciones.

- Subvenciones a comunidades de propietarios para la rehabilitación eficiente de edificios residenciales en el barrio de Txonta
- Subvenciones complementarias a personas físicas propietarias de



etxebizitzetako eta lokaletako jabe diren pertsona fisikoei diru-laguntza osagarriak ematea.

viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta

**IKUSITA:**

**VISTOS.**

I.- Diru-laguntza lerro hauen inguruan Hirigintza Saileko lege-aholkulariak egin duen txostena,

I.- El informe que sobre estas líneas de subvención ha redactado el Asesor Jurídico del Área de Urbanismo

II.- Diru-laguntza bien deialdiak, Hirigintza Saileko lege-aholkulariak idatzitakoak eta Oinarriak beren baitan hartzen dituztenak; Kontratazioetarako eta Diru-laguntzetarako Atalaren zuzendariaren aldeko txostena jaso dutenak,

II.- Las convocatorias de ambas subvenciones, redactadas por el Asesor Jurídico del Área de Urbanismo, que incorporan las bases, y que han sido informadas favorablemente por el Director de la Unidad de Contratación y Subvenciones

III. Alkateak proposamenaren alde egin duen proposamena

III. La propuesta favorable del Alcalde

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak Udal Osoko bilkurari erabaki hauek har ditzan proposatzen dio:

La Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal adopte los siguientes acuerdos:

Aurrena: Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren eranskina aldatzea Hirigintza Arloari dagokion zatian honako diru-laguntza lerro hauek txertatuta:

Primero: Modificar el anexo del Plan Estratégico de Subvenciones en la parte correspondiente al Área de Urbanismo, incorporando las siguientes líneas de subvención:

DIRU-LAGUNTZA LERROA.	HELBURUAK	BETE NAHI DIREN HELBURUAK.	URTEKO KOSTUA.	FINANTZAKE -TA:	DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.
HELBURUA: Diru-laguntzak Jabe Erkidegoei, Txonta auzoan eraikinak birgaitzeko eta hiri-berroneratze jarduketak gauzatzeko.	Auzo hura berroneratzeko, Txontan finkatuta dauden eraikinak birgaitzeko proiektuaren egikaritzea ahalbideratzea.	Inguru hura goitik behera birgaitzea, irisgarritasuna bermatzeko eta eraginkortasun energetikoaren aldeko jarduketak eginez eta eraikuntzaren oinarrizko araudia betez.	1.900.000€	Aurrekontuaren 7. Kapituluak	Diru-laguntza mota: Zuzeneko diru-laguntza ebaluazio bakoitzuaren araubidez.

DIRU-	HELBURUAK	BETE NAHI	URTEKO	FINANTZAKE	DIRU-LAGUNTZA
-------	-----------	-----------	--------	------------	---------------



LAGUNTZA LERROA.		DIREN HELBURUAK.	KOSTUA.	-TA:	EMATEKO PROZEDURA.
HELBURUA: Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren etxebizitzetako eta lokaletako jabe diren pertsona fisikoei diru-laguntza osagarriak ematea.	Auzo hura berroneratzeko, Txontan finkatuta dauden eraikinak birgaitzeko proiektuaren egikaritzea ahalbideratzea, Jabe Erkidegoei emango zaizkien diru-laguntzak osatuz.	Inguru hura goitik behera birgaitzea, irisgarritasuna bermatzeko, eraginkortasun energetikoaren aldeko jarduketak eginez eta eraikuntzaren oinarrizko araudia betez.	200.000 €	Aurrekontuaren 7. Kapitula	Diru-laguntza mota: Zuzeneko diru-laguntza ebaluazio bakoiztuaren arabidez.

LINEA DE SUBVENCION	OBJETIVOS	EFEKTOS PRETENDIDOS	COSTE ANUAL	FINANCIACION	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
OBJETO: Subvenciones a comunidades de propietarios/as para la ejecución de actuaciones de regeneración urbana y rehabilitación de edificios en el barrio de txonta	Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenere la zona	Rehabilitación integral de la zona que contempla actuaciones de garantía de la accesibilidad, eficiencia energética y cumplimiento de la normativa básica de edificación	1.900.000 €	Capítulo 7 del Presupuesto	Tipo de subvención. Subvención directa en régimen de evaluación individualizada

LINEA DE SUBVENCION	OBJETIVOS	EFEKTOS PRETENDIDOS	COSTE ANUAL	FINANCIACION	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
OBJETO: Subvenciones complementarias a personas físicas propietarias de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta	Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenere la zona, complementado la subvención a comunidades	Rehabilitación integral de la zona que contempla actuaciones de garantía de la accesibilidad, eficiencia energética y cumplimiento de la normativa básica de edificación	200.000 €	Capítulo 7 del Presupuesto	Tipo de subvención. Subvención directa en régimen de evaluación individualizada



Bigarrena: Diru-laguntzen deialdia onartzea —oinarriak beren baitan hartzen ditu— diru-laguntza lerro hauentzat. Zuzeneko diru-laguntzaren prozedura bidez emango dira, ebaluazio bakoitzuaren arabidez.

- Diru-laguntzak Jabe Erkidegoei, Txonta auzoan bizitegi-eraikinak eraginkortasunez birgaitzeko.
- Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren etxebizitzetako eta lokaletako jabe diren pertsona fisikoei diru-laguntza osagarriak ematea.

Hirugarrena: Diru-laguntza hauek ematek sortuko diren gastuei aurre egiteko 2.100.000 euroko gastua onartzea, indarrean dagoen Udal Aurrekontuko 1.200.780.04.152.20 partidari egotziko zaiona. Hona hemen diru-laguntza lerro bakoitzeko banakatzea:

- Diru-laguntzak Jabe Erkidegoei, Txonta auzoan bizitegi-eraikinak eraginkortasunez birgaitzeko. 1.900.000€
- Txonta auzoan birgaitze eraginkorraren xede diren etxebizitzetako eta lokaletako jabe diren pertsona fisikoei diru-laguntza osagarriak ematea. 200.000 €

Laugarrena: Diru-laguntza horiek emateko bideratuko diren espedienteen instruktore Ubaldo Ortiz Hirigintza Arloko lege-aholkularia izendatzea. “

6.- DINERCAR ATRES SM sozietateak, Txaltxa Zelai parkingeko kontzesionarioak,

Segundo: Aprobare la convocatoria de subvenciones, que incorporan las bases, para las siguientes líneas de subvención, mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada

- Subvenciones a comunidades de propietarios para la rehabilitación eficiente de edificios residenciales en el barrio de Txonta.
- Subvenciones complementarias a personas físicas propietarias de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta.

Tercero: Aprobare un gasto por importe de 2.100.000 €, con cargo a la partida 1.200.780.04.152.20, del vigente Presupuesto de la Corporación para atender los gastos que se deriven de la concesión de las subvenciones, según el siguiente desglose por línea de subvención:

- Subvenciones a comunidades de propietarios para la rehabilitación eficiente de edificios residenciales en el barrio de Txonta: 1.900.000 €
- Subvenciones complementarias a personas físicas propietarias de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta: 200.000 €

Cuarto: Nombrar instructor de los expedientes para la concesión de estas subvenciones a Ubaldo Ortiz, Asesor Jurídico del Área de Urbanismo “

6.- Escrito presentado por DINERCAR ATRES, S.L. concesionaria del parking



aurkeztutako idatzia, sozietateko kapital sozialaren ehuneko ehunaren titularitatea INDIGO INFRA ESPAÑA SA merkataritza-sozietatera eskualdatzeko duen interesa adieraziz, eta honako hau eskatuz:

c) Jakinaraz dakiola kapital sozialaren ehuneko ehun eskualdatzearen eragiketarako administrazio-emakida dakarren ala ez, eta Udalaren alde aurretiko baimen berariazkoa behar duen.

d) Hala beharko balitz, baimen hori eskatutzat har dadila.

Kontratazio eta Diru-laguntza Ataleko zuzendariak egindako txostenean hauxe dio:

I.- Deskribatutako eragiketarako Udalaren alde aurretiko baimen berariazkoa behar duen:

Planteatzen den kontua da ea parkinga kudeatzen duen enpresaren akzioen titulartasunaren aldaketa batek — pertsonalitate juridikoa mantendu egiten da— emakidaren titulua eman duen Administrazioaren baimenik behar duen.

Erantzuna baiezkoa da, eta jasota dago Estatu Kontseiluaren hainbat Irizpenetan (3375/2001, 2578/1998, 998/1994 y 1507/1993).

Irizpen horietan, parekatu egiten dira akzioen edo partaidetzen eskualdaketa eta kontratu-lagapena; bai osorik bada, bai titulu horien zati esanguratsu bat bada, kontrol-aldaketa bat dakarrena.

de Txaltxa Zelai, manifestando su interés en transmitir la titularidad del cien por cien del capital social de dicha sociedad a la mercantil INDIGO INFRA ESPAÑA SA y solicitando lo siguiente:

c) Que se le informe sobre si la operación de transmisión del cien por cien del capital social supone o no un caso de transmisión de la concesión administrativa que requiera la previa y expresa autorización por parte del Ayuntamiento

d) En caso afirmativo que se tenga por solicitada dicha autorización

En relación con este asunto, el Director de la Unidad de Contratación y Subvenciones en su informe expone:

I.- Sobre si la operación descrita requiere autorización previa y expresa del Ayuntamiento:

La cuestión que se plantea es si un mero cambio en la titularidad de las acciones de la empresa que gestiona el parking — que no de su personalidad jurídica, que se mantiene— requiere autorización de la Administración concedente del título concesional.

La respuesta es afirmativa, y se recoge en varios Dictámenes del Consejo de estado (3375/2001, 2578/1998, 998/1994 y 1507/1993)

En estos dictámenes se viene a equiparar la transmisión de acciones o participaciones a una cesión del contrato, tanto si es total como de una parte

Horren ondorioz, beraz, merkataritza-eragiketa horrek kontratuaren lagapenaren araubide berbera izan beharko luke, eta, aldez aurretiko baimena eskatu beharko litzateke.

## II.- Baimenari buruz

Beraz, argitu ondoren eragiketak aldez aurretiko baimeneko araudi bat izan beharko lukeela, hurrengo kontua da zehaztea ea kontratuak lagatzeko Agirian jasotako baldintzak betetzen diren:

- a) Kontratazio-organoak berariaz eta aldez aurretik baimendu dezala.
- b) 10 urteko epe bat gutxienez igaro dadila, eskualdatzearen ustiapena hasi zenetik.
- c) Lagapen-hartzaileak gaitasuna izan dezala Administrazioarekin kontratatzeko.

Lehenengo baldintzari dagokionez, lagapena 1997koa da, beraz, betetzen da gutxienerako ustiapen-epea.

Bigarren baldintzari, alegia, INDIGO INFRA ESPAÑA SAU sozietatearen gaitasunari eta kaudimenari dagokionez, uste dut, enpresak espedientean aurkeztu duen dokumentazioarekin, egiaztatutzat jo daitekeela baldintza hori, ulerturik gaituta dagoela kontratuaren xede diren prestazioak burutzeko.

significativa de dichos títulos que suponga un cambio de control.

Consecuencia de ello sería, por lo tanto, que dicha operación mercantil debería de someterse al mismo régimen de autorización previa que la cesión del contrato.

## II.- Sobre la autorización

Aclarado que la operación debería someterse a un régimen de autorización previa la cuestión siguiente es determinar si se cumplen los requisitos recogidos en el Pliego para la cesión de contratos, que son los siguientes:

- a) Que el órgano de contratación autorice expresamente y con carácter previo la transmisión
- b) Que haya transcurrido al menos un plazo de 10 años desde que se inició la explotación de la transmisión
- c) Que el cesionario tenga capacidad para contratar con la Administración.

Con respecto al primero de los requisitos, la concesión data el año 1997, por lo que se cumple de sobra el plazo mínimo de explotación

Con respecto al segundo, la capacidad y solvencia de INDIGO INFRA ESPAÑA SAU, considero que con la documentación aportada al expediente por la empresa puede darse por acreditado este requisito, entendiéndose que está capacitada para el eficaz desarrollo de las prestaciones objeto del contrato



Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak Udal Batzarrari hauxe proposatzen dio:

- BAIMENDU DADILA DINERCAR A TRES SM sozietatearen kapital sozialaren ehuneko ehunaren titulartasunaren eskualdatzea INDIGO INFRA ESPAÑA SA sozietatearen alde. “

Obra, Hirigintza eta Ingurumen Lan Batzordetik.

1. Berrazterketa-errekurtsoa 2018ko maiatzaren 3ko Udal Osoko bilkuraren erabakiaren kontra; Jardinetak kaleko 2an igogailua 0 kotara jaisteko obrak egiteko okupatu behar diren ondasunen eta eskubideen zerrendari betiko onespena ematen zion erabakia, alegia.

“Gobernu Batzarrak 2017ko martxoaren 3an hartutako erabakiz, Jardinetak kaleko 2ko jabeen lizentzia eman zitzaizkien igogailua 0 kotara jaisteko obrak egiteko. Obren Muzategi kaleko 2B etxebizitzaren trastelekuari eragiten diotenez, eraikin azpian dagoena, eta haren jabeekin ez zenez akordio batera heldu, higiezin hartako jabe-erkidegoak trasteleku horren zati bat desjabetzea eskatu zuen 2017ko azaroaren 8an.

Gobernu Batzarrak, 2018ko otsailaren

Los miembros de la Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal

- Que se AUTORICE la propuesta de transmisión la titularidad del cien por cien del capital social de DINERCAR A TRES SL a favor de la mercantil INDIGO INFRA ESPAÑA SA “

De la Comisión de Trabajo de Obras, Urbanismo y Medio Ambiente.

1. Recurso de reposición contra el acuerdo de pleno de 3 de mayo de 2018 por el que se aprueba definitivamente la relación de bienes y derechos de ocupación necesaria para la ejecución de las obras de bajada de ascensor a cota 0 en Jardinetak 2.

“Por acuerdo de Junta de Gobierno de 3 de marzo de 2017 se concedió a los propietarios de Jardinetak 2 licencia para realizar obras de instalación de ascensor Dado que las obras afectan al trastero de una vivienda de Muzategi 2B situada bajo el edificio y no se llegaba a un acuerdo con la propiedad, la comunidad de propietarios del inmueble solicitó el 8 de noviembre de 2017 la expropiación de parte del trastero afectado.

La junta de gobierno aprobó con fecha 23



23an, desjabetze-espedienteari ekitea eta ondasunen eta eskubideen zerrendari hasierako onespena ematea erabaki zuen. Udalbatzak, maiatzaren 2an egindako bilkuran, Lurzoruaren eta Hirigintzaren 2/2006 Legearen 177 artikulua araberak, Jardañeta kaleko 2an igogailua 0 kotara jaisteko obrak egitea erabilgarritasun publikokotzat eta gizarte-intereskotzat deklaratzeko erabaki zuen, eta behin betiko onespena eman zion Jardañeta kaleko 2an igogailua 0 kotara jaisteko obrak egiteko nahitaez okupatu behar diren ondasunen eta eskubideen zerrendari.

Ekainaren 15ean, Oihana Esnaola Casado andreak, Muzategi kaleko 2-Bko etxebizitzaren titularrak, idatzi bat aurkeztu zuen aipatu den maiatzaren 2ko erabaki horren kontrako berrazterketa-errekurtsoa eginez.

Errekurtso horretan, ondoko alegazio hauek egin ditu:

- Arkitekto-peritu andre bati txostena eskatu zaio igogailua jartzeak etxebizitzari zertan eragin liezaiokeen jakiteko eta adierazi du ondoko eragin hauek direla nabariak:
  - o Igogailuaren zaratak sortutako kalte akustikoak.
  - o Bibrazioen transmisiorik ez izateko forjatu osagarri bat egin beharko litzateke.
  - o Etxebizitza aldi baterako okupatzea.

de febrero de 2018 iniciar el expediente de expropiación y aprobar inicialmente la relación de bienes y derechos.

El Pleno municipal en sesión celebrada el 2 de mayo acordó declarar conforme al artículo 177 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, de utilidad pública e interés social la ejecución de las obras de bajada de ascensor a cota 0 en Jardañeta 2 y aprobar con carácter definitivo la relación de bienes y derechos de ocupación necesaria para la ejecución de las obras de bajada de ascensor a cota 0 en Jardañeta 2.

Con fecha 15 de junio se ha presentado un escrito por D<sup>a</sup> Oihana Esnaola Casado, como titular de la vivienda de Muzategi 2 B, por el que formula recurso de reposición contra el citado acuerdo de pleno de 2 de mayo.

En dicho recurso se realizan las siguientes alegaciones:

- Se ha encargado un informe a una arquitecta perito sobre afecciones a la vivienda provocadas por la implantación del ascensor, que indica que las más evidentes son las siguientes:
  - o afecciones acústicas provocadas por los ruidos derivados del ascensor.
  - o Se debería realizar un forjado complementario para evitar la transmisión de vibraciones.
  - o Ocupación temporal de la vivienda.

- Arrakalen presentzia etxebizitzaren sabaiko forjatuan.
  - Hezetasuna trastelekuaren sabaian.
  - Etxebizitzari argazkiak ateratzea gaur egun duen egoera jasotzeko.
  - Atzerapenengatik, zehapenak mugatzea.
  - Eskriturak gaurkotzea.
  - Desjabetze-proiektua leku hartan izango duen eragina adieraztera mugatzen da, baina ez du aipatzen zaraten eta bibrazioen eraginik. Obrak izango duen eraginari buruzko azalpena osatzeke dago.
  - Desjabetu aurretik aurreikusitako obraren bideragarritasuna aztertu behar da, forjatuan arrakala bat dagoelako.
- Presencia de fisuras en el forjado de techo de la vivienda.
  - Humedades en el techo del trastero.
  - Levantamiento fotográfico del estado actual de la vivienda.
  - Delimitación de la penalización por demoras.
  - Actualización de las escrituras.
  - El proyecto de expropiación se limita a indicar la afección espacial pero no la afección por ruido y vibraciones. La exposición de la afección de la obra es incompleta.
  - Previamente a la expropiación debe analizarse la viabilidad de la obra prevista, dado que existe una fisura en el forjado.

Inpugnatutako akordioa desjabetze-espedientearen parte da, eta espediente horren barruan ondasun eta eskubideen zerrendari ematen dio behin betiko onespina, eta traba arkitektonikoak kentzeko obrak erabilgarritasun publikokotzat eta gizarte-intereskotzat deklaratu zituen.

El acuerdo impugnado forma parte del expediente de expropiación y dentro del mismo aprueba definitivamente la relación de bienes y derechos, y declara de utilidad pública e interés social las obras de eliminación de barreras arquitectónicas.

Alegatu dituen gaiak erabakiaren edukiaren zati bati baino ez diote erreferentzia egiten.

Las cuestiones alegadas hacen referencia tan sólo parcial al contenido del acuerdo:

- Ez du ezer esan edo alegatu obrak erabilgarritasun publikokotzat edo gizarte-intereskotzat deklaratzeari buruz, okupatzeko premia ekarri duen deklarazioa.
- Ondasunen eta eskubideen zerrendari buruz esatera datorrena da, eraginen edo kalteen zerrenda osatzeko dagoela, eragin edo kalte akustikoak inon ez direlako aipatzen. Horren inguruan hauxe adierazi behar da:
  - o Desjabetze-prozedura baten faseak hauexek dira: aurrena, okupatzeko premia deklaratzeko eta ondasunak zehaztea; hurrena, balio justua ezartzea; eta, azkena, ordaintzea eta okupatzea. Fase horietako bakoitza izapide-egintzat hartzen badugu ere, egia benetan izapide-egintza kualifikatuak izango lirateke, egintza nagusitik aparte aurkaratu edo inpugnatu daitezkeenak.
  - o Oraingo kasu honetan lehenengo fasean gaude, eta Nahitaezko Desjabetze Legearen 17. artikulua hauxe ezartzen du: zerrenda zehatza eta banakatua egin eta onartu behar dela, non nahitaez desjabetzekotzat hartzen diren ondasun edo eskubide guztiak deskribatu behar diren, alderdi guztietatik deskribatuta, ikuspegi juridikotik nahiz materialetik. Zerrenda horretan ezin da sartu eragin akustikorik edo bibrazioen transmisiorik, proposatu den bezala, horiek eragin edo
- No se alega nada respecto a la declaración de utilidad pública e interés social de las obras, que comporta la necesidad de ocupación.
- En cuanto a la relación de bienes y derechos se viene a decir que está incompleta la relación de afecciones puesto que no se alude a las afecciones acústicas. A este respecto hay que indicar:
  - o Las distintas fases de un procedimiento expropiatorio son la primera, declaración de necesidad de ocupación y concreción de los bienes; la segunda, el justiprecio; y la última, el pago y ocupación, aun cuando consideráramos cada fase como un acto de trámite, lo cierto es que serían actos de trámite cualificados, susceptibles de impugnación con independencia del acto principal.
  - o En este caso nos encontramos con la primera fase y el artículo 17 de la ley de expropiación forzosa establece que debe formularse y aprobarse una relación concreta e individualizada, en la que se describan, en todos los aspectos, material y jurídico, los bienes o derechos que considere de necesaria expropiación. En dicha relación no pueden incluirse las afecciones acústicas o la transmisión de vibraciones como se propone, puesto que se trata de hipotéticas afecciones, no de

kalte hipotetikoak direlako, ez obra egiteko desjabetu behar diren ondasun higiezinak edo eskubide errealak.

- Arkitekto-peritu andreak egindako txostenean jasotako eragin edo kalte horiei dagokienez esan behar da, kasu batzuetan, obra-egikaritzetik eratorritako kalte hipotetikoak direla, obra-proiektua idatzi duten teknikarien eta obra-zuzendarien bermea eduki beharko luketenak, proiektu horretan bermatu egin behar delako Eraikuntzaren Oinarrizko Araudia, beste gauza batzuen artean, zarata-transmisioaren gehieneko mailak edo egitura-eragina islatzen dituenak. Edozein kasutan ere, zaratak, arrakalak, hezetasunak eta abar bezalako eragin edo kalte motak izanez gero proiektuaren betetze-ezak edo akatsak izango lirateke eta erantzukizun zibilarren exigentzia bidez erreklamatu beharko lirateke.
  - Desjabetze-prozeduran gerora planteatu daitezkeen beste gai batzuk ere badaude, obrak egitean hartu behar diren segurtasun- edo arreta-neurriztat hartu beharrekoak: Etxebizitzari argazkiak ateratzea, gaur egun duen egoera jasotzeko, eta zehapenak mugatzea atzerapenengatik.
  - Eskriturak eguneratzea edo gaurkotzea
- bienes inmuebles o derechos reales a expropiar para ejecutar la obra.
  - En cuanto a las distintas afecciones recogidas en el informe de la arquitecto perito, en algunos casos se trata de hipotéticos perjuicios derivados de la ejecución de la obra, que deberían estar garantizados por los técnicos redactores del proyecto de obra y directores de la ejecución del mismo, puesto que en dicho proyecto se debe garantizar el cumplimiento de la Normativa Básica de Edificación, que entre otras cuestiones contempla los niveles máximos de transmisión de ruidos, o la afección estructural. En todo caso de producirse este tipo de afecciones: ruidos, grietas, humedades,... se trataría de incumplimientos o defectos del proyecto y debieran reclamarse mediante la exigencia de responsabilidad civil.
  - Hay una serie de cuestiones que pueden ser planteadas más adelante en el procedimiento expropiatorio, como medidas de precaución a adoptar durante la ejecución de las obras: Levantamiento fotográfico del estado actual de la vivienda y delimitación de la penalización por demoras.
  - Asimismo la actualización de las

ere okupazio-akta jaso eta sinatzen denean planteatu beharko litzateke; eta horrek zentzua izango du finkaren gaur eguneko deskripzioa aldatu behar bada.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 39/2015 legearen 123 artikulua ezartzen du, administrazio-bidea amaitzen duten administrazio-egintzen aurka, aukerako berraztertze-errekurtsoa jar dakiokela egintza eman zuen organoari berari, oraingo kasu honetan, Udal Osoko bilkuran; beraz, horixe bera da ebazpena emateko eskumena duen organoa.

Espedientari lege-aholkulariaren txostena erantsi zaio, eta Hirigintza eta Obra Lan Batzordeak, Udalbatzari, erabaki hau hartzeko proposamena egin dio:

EZESTE A Oihana Esnaola Casado andreak Muzategi kaleko 2-Bko etxebizitzaren titular legez sartu duen berrazterketa-errekurtsoa, Jardíñeta kaleko 2an igogailua 0 kotara jaisteko obrak egiteko okupatu behar diren ondasunen eta eskubideen zerrendari betiko onespina ematen zion 2018ko maiatzaren 2ko Udal Osoko bilkuraren erabakiaren kontrako errekurtsoa, alegia.

2.- Behin-betiko onespina ematea "Ipurua" Kirol Ekipamenduko Sistema Orokorren Plan Bereziaren 2. aldaketari.

escrituras, deberá plantearse en el momento de levantamiento y suscripción del acta de ocupación, y tendrá sentido en el caso de que deba modificarse la descripción actual de la finca.

El artículo 123 de la ley 39/2015 de procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas establece que los actos administrativos que pongan fin a la vía administrativa podrán ser recurridos potestativamente en reposición ante el mismo órgano que los hubiera dictado, en este caso ante el Pleno Municipal, que por tanto es también el órgano competente para su resolución. Incorporado al expediente el informe del Asesor Jurídico, la Comisión de Trabajo de Urbanismo y Obras, propone al Pleno Municipal acuerde:

DESESTIMAR el recurso de reposición interpuesto por D<sup>a</sup> Oihana Esnaola Casado, como titular de la vivienda de Muzategi 2 B, contra el acuerdo de pleno de 2 de mayo que aprueba con carácter definitivo la relación de bienes y derechos de ocupación necesaria para la ejecución de las obras de bajada de ascensor a cota 0 en Jardíñeta 2."

2.- Aprobación definitiva de la 2ª modificación del Plan Especial del sistema general de Equipamiento

### Deportivo Ipurua.

“Urte honetako martxoaren 11ko erabakiz, Tokiko Gobernu Batzarrak hasierako onespena eman zion Ipurua Kirol Ekipamenduko Sistema Orokorreko Plan Bereziaren 2. aldagetari.

Iragarkiak kaleratu ziren maiatzaren 29ko *Gipuzkoako Buletin Ofizialean* eta maiatzaren 29ko *El Correo* eta *Berria* egunkarietan.

Ekainaren 20an, Juan Luis Cristobal Cendoya jaunak, Ama Kontzepzionisten Monasterioaren izenenean eta haien ordezkari legez, alegazio-idatzi bat aurkeztu zuen alegazio hauek eginez:

- Eraikigarritasun fisikoa handitu egiten da, Sistema Orokor bat izanik; horrek, bere iritziz, maila handiagoko plangintza bat eskatzen du.
- Jarduketaren parte batek lursail partikularrak hartzen ditu; eta Plan Bereziak ez dakar inongo partzela-plano gaurkoturik. Oraindik ez da desjabetzerik egin; beraz, jabetzaren baimena beharrezkoa da desjabetze-espeditatea amaitu bat ez dagoen bitartean.
- Erabilera osagarriak handinahiagoegiak dira; erabilera

“La Junta de Gobierno local aprobó inicialmente la 2º modificación del Plan Especial del Sistema General de Equipamiento Deportivo de Ipurua por acuerdo de 11 de mayo de este año.

Se publicaron los correspondientes anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 29 de mayo y en los periódicos El Correo y Berria de 29 de mayo.

Con fecha 20 de junio se presentó un escrito de alegaciones por D. Juan Luis Cristobal Cendoya, en nombre y representación del Monasterio de las Madres Concepcionistas, en el que formula las siguientes alegaciones:

- Se produce un incremento de edificabilidad física, que opera en un Sistema General, lo que requiere a su entender un mayor rango de planeamiento.
- Parte de la actuación recae sobre terrenos particulares y el Plan Especial no aporta ningún parcelario actualizado. No se ha producido aún la expropiación y se hace necesario permiso de la propiedad mientras no haya un expediente de expropiación terminado.
- En relación a los usos auxiliares son excesivamente ambiciosos,



terziario asko eta era askotakoak baimentzen dira.

- Adierazten du Planak ez duela:
  - Genero-inpaktuaren aurreiazko ebaluazioa.
  - Hizkuntza-ebaluazio estrategikoa.
  - Ingurumen-jasangarritasunari buruzko txostena. Horren premia ingurumen-organoak erabaki behar du.

Alegazioak entitate sustatzaileari helarazi ondoren, Eibar Kirol Elkarteak KEAk idatzi bat aurkeztu du haxe adieraziz:

- Eraikigarritasun fisikoa handitzen dela-eta, 2/2006 legearen 35. artikuluan arabera, ez da hirigintza-eraikigarritasuntzat hartzen; eta lege horrek dioenez, Plan Bereziei dagokie hirigintza-eraikigarritasuna aldarazten ez duen egitura-antolaketaren garapena.
- Ama Kontzepzionisten lurzatiarekiko eraginari dagokionez, baieztatzen da ez dela ezer egingo legez posible izan arte, nola ez.
- Erabilera osagarriei buruz

se permiten muchos y variados usos terciarios.

- Indica que el Plan carece de :
  - Evaluación previa del impacto en función del género.
  - Evaluación lingüística estratégica.
  - Informe de sostenibilidad ambiental. Debe ser el órgano ambiental quien decida sobre su necesidad.

Tras dar traslado de las alegaciones a la entidad promotora, la Sociedad Deportiva Eibar, S.A.D. ha presentado un escrito en el que indica:

- Respecto al incremento de la edificabilidad física, conforme al artículo 35 de la ley 2/2006, esta no se considera edificabilidad urbanística, y según la misma ley el desarrollo de la ordenación estructural que no altere la edificabilidad urbanística corresponde a los Planes Especiales.
- Respecto a la afección al terreno de las Madres Concepcionistas, se afirma que no se actuará hasta que legalmente sea posible, como no puede ser de otro modo.
- Respecto a los usos auxiliares se

adierazten da ez direla handinahiagoak, futbol-zelaitik aparteko erabilera ezberdin bakarra aparkaleku publikoarena delako, HAPOn fitxan jasotako erabilera

- Eska daitekeen dokumentazioari dagokionez, uste dute, oro har, horren balorazioa egitea Eibarko Udalari dagokiola. Inpaktuebaluazioari buruz diote beren iritziz esparru horrek ez duela eraginik Plan Berezian, eta ingurumen-inpaktuaren ebaluazioari buruzko txostenari dagokionez, hirilurrean dagoela eta aplikazio-eremutik kanpo.

Aurkeztutako alegazio guztiak lege-ikuspegitik aztertuta, hauxe jasotzen du udal teknikariaren txostenak:

- Ipuruako futbol-zelaiaren birmoldaketa antolatzeko beharrezkoa den plangintzak eduki behar duen mailari dagokionez — Eibar Kirol Elkarrekin hirigintza-erakigarritasunari ez diola eragiten-eta adierazi duenez gain—, Eibarko Plan Orokorra ekarri behar da gogora, eta horren 3.3.03.01 artikulua hauxe ezartzen du:

indica que no son ambiciosos, ya que el único uso diferente al de campo de fútbol es el de aparcamiento público, que está previsto en la ficha del PGOU.

- Respecto a la documentación exigible, entienden en general que su valoración corresponde al Ayuntamiento de Eibar. Respecto a la evaluación de impacto, entienden que es un ámbito que no incide en el plan especial, y respecto al informe de evaluación de impacto ambiental entiende que está ubicado en suelo urbano y fuera del ámbito de aplicación.

Analizadas desde el punto de vista jurídico legal las distintas alegaciones presentadas, el informe del técnico municipal indica:

- En cuanto al rango del planeamiento necesario para ordenar la remodelación del campo de fútbol de Ipurua, aparte de lo indicado por la S.D. Eibar respecto a la no afección a la edificabilidad urbanística, hay que hacer referencia al PGOU de Eibar que en su artículo 3.3.03.01 establece que :



*Plan Berezien helburu izan daitezke: a) Sistema orokorretako azpiegitura edo ekipamenduen garapena, Plan Nagusi honetan zehazten diren zeinahi motatako lurzoruetan.*

- Lursail edo terreno partikularrei eragiten zaiela-eta, bereiztu egin behar dira fase biak: hirigintza-antolaketa eta hirigintza-exekuzioa edo –egikaritzea. Oraingo hau plangintza-tresna bat da, eta idazkiak ondo dioen bezala, sistematzat zuzkidura publikoak egitea ezartzen du, eta, hain zuzen ere, sistema horrek bere aurreikuspenak gauzatzeko bidetzat desjabetzea dakar. Bestalde, ekainaren 15eko Gobernu Batzarraren erabakiz, Eibarko Santaiñes kaleko 3an eta 5ean kokatutako lursailak desjabetzeko espedienteari ekin zaio. Edozein kasutan, eta Eibar Kirol Elkartearen KEAren idazkiak ondo dioen bezala, Plan Bereziak lursail horiei buruz —gaur egun jabetza partikularrekoak— isla dezakeen edozein jarduketak aurretik desjabetze-espedientea amaituta izatea eskatzen du.

*Los Planes Especiales podrán tener como finalidad: a) El desarrollo de infraestructuras o de equipamientos pertenecientes a los sistemas generales, en cualquiera de las clases de suelo que se definen en el presente Plan General.*

- En cuanto a la afección a terrenos particulares, hay que distinguir entre las fases de ordenación urbanística y ejecución urbanística. El presente es un instrumento de planeamiento que, como bien dice el escrito, establece como sistema el de ejecución de dotaciones públicas, que precisamente implica la expropiación como vía para llevar a cabo la ejecución de sus previsiones. Por otro lado, precisamente por acuerdo de junta de gobierno de 15 de junio se ha iniciado el expediente de expropiación de los terrenos situados en los números 3 y 5 de la calle Santaines de Eibar. En todo caso y como bien dice el escrito de la S.D. Eibar, cualquier actuación contemplada en el P.E. sobre terrenos, que actualmente son de propiedad particular, precisará de que previamente se finalice dicho expediente de expropiación.

- Erabilerei dagokienez, Plan Berezian dauden erabilerei Aldaketa honetan gehitzen zaien erabilera bakarra aparkaleku autonomoena da, HAPOren fitxan jasotakoa. Beraz, bete egiten du HAPOk zehaztutakoa.
- Eska daitekeen dokumentazio faltari dagokionez:
  - Genero-inpaktuaren ebaluazioa. Jasota dago 4/2005 Legearen 19. artikuluan, gizonezkoen eta emakumeen berdintasunari buruzkoan; baina artikulua 4. paragrafoak haxe jasotzen du: Eusko Jaurlaritzak, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak proposatuta, arauak edo gidalerroak onetsi behar ditu, non adieraziko diren, batetik, zein izan behar diren aurreko paragrafoan aipatzen den generoaren araberrako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko erregelak, eta bestetik, zein administrazio-arau edo administrazio-egintza dauden
- En cuanto a los usos, en esta Modificación sólo se añade a los usos contenidos en el Plan Especial el uso de aparcamientos autónomos que se recoge en la ficha del PGOU, por lo tanto se ajusta a lo determinado por el PGOU.
- En cuanto a la falta de documentación exigible:
  - Evaluación de impacto de género. Se recoge en el artículo 19 de la ley 4/2005 de igualdad de hombres y mujeres, pero el párrafo 2 del artículo indica que: *El Gobierno Vasco ha de aprobar, a propuesta de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, normas o directrices en las que se indiquen las pautas que se deberán seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género referida en el párrafo anterior, así como las normas o actos administrativos que quedan excluidos.* Estas normas se contienen en la Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de



aurretiazko ebaluazio hori egin behar izatetik salbuetsita. Arau horiek abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpenean daude jasota, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendari andrearen ebazpena; zeinak argitara ematen duen Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabakia, genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeari buruzko jarraibideak onartzekoa. Jarraibide horien 2 artikulua hauxe jasotzen du: Xedapen orokorretako proiektuek, hau da, lege- edo erregelamendumaila duten arau juridikoen proiektuek; generoaren araberako eraginaren Txostenarekin batera joan behar dute, honako hauek izan ezik:

d) Indarrean dauden arauak aldatzea xede dutenak, aldaketa funtsezkoa ez bada emakumeen eta gizonen egoerari dagokionez. Beraz, oraingo kasu honetan ezin da eskatu ebaluazio hori, emakumeen eta gizonen egoerari dagokionez funtsezkoa ez dena.

la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género. En el artículo 2 de esas Directrices se indica que : Los proyectos de disposiciones de carácter general, a saber, proyectos de normas jurídicas con rango de ley o de reglamento, han de ir acompañados del Informe de Impacto en Función del Género, con excepción de los siguientes:

d) *Los que tengan como objeto modificar otras normas ya vigentes, a menos que la modificación resulte sustancial por lo que respecta a la situación de mujeres y hombres.* Por tanto no es exigible la evaluación en este caso puesto que se trata de una modificación, que no resulta sustancial en lo que respecta a la

○ Ebaluazio soziolinguistikoa:  
2/2016 legearen 7.7. artikulua dakarren aurreikuspenari erregelamendu bidezko garapena falta zaio, eta artikulua ezin da zuzenean aplikatu.

○ Ingurumen-ebaluazioa.  
21/2013 Legeak arautzen du, ingurumen-ebaluazioari buruzkoak. Hain zuzen ere, 6. artikuluko 1 atalak zehazten ditu zer plan eta programek egin behar duten ingurumen-ebaluazio estrategikoa, horretarako baldintza batzuk ezarrita (ingurumen-inpaktuaren ebaluazioa egitera legez behartutako proiektuak etorkizunean baimentzeko esparrua ezartzen badute; Natura 2000 Sareko guneetan eragina dutelako ebaluazioa behar dutenak izatea). Baldintza horiek ez dira ematen esku artean dugun Plan Berezi honetan, beraz, ez dago sartuta 1 atal horretan. Esandako artikulua horren 2. atalean ingurumen-ebaluazio sinplifikatua egiteko kasuak ezartzen dira, baina zerrenda

situación de mujeres y hombres.

○ Evaluación sociolingüística. La previsión del artículo 7.7 de la ley 2/2016 está pendiente de desarrollo reglamentario y no es aplicable directamente.

○ Evaluación ambiental. Se regula por la ley 21/2013 de evaluación ambiental. En concreto el artículo 6 regula en su apartado 1, que planes y programas están sometidos a evaluación ambiental estratégica, estableciendo unos requisitos (que establezcan el marco para la futura autorización de proyectos legalmente sometidos a evaluación de impacto ambiental , que requieran una evaluación por afectar a espacios Red Natura 2000 ) que no se dan en este supuesto de Plan Especial que nos ocupa, por lo tanto no está incluido en el apartado 1. En el apartado 2 se establecen los sometidos a evaluación ambiental simplificada, pero en su enumeración no se incluyen



horretan ez daude sartuta artikularen 1. atalean sartuta ez dauden planen eta programen aldaketak. Beraz, aldaketa honek ez du ingurumen-ebaluaziorik behar.

Jendaurreko informazio-aldian egindako alegazioek diotena ikusita, Udal Osoko bilkurak behin betiko onespena emango dio edo ez dio emango, bidezkoak diren aldaketak eginda.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 legearen 22.2.c) artikulua haxe ezartzen du: Udal osoko bilkurari dagokiola plangintza orokorraren hasierako onespena ematea eta hirigintza-legedian aurreikusitako antolamenduko planen eta gainerako tresnen gaineko izapideei amaiera emateko onespena ematea; baita tresna horietako edozein aldatzea helburutzat duten hitzarmenak onartzea ere. Bestalde, 47.2.II artikulua gehiengo osoa eskatzen dio Udalbatzari plangintza orokorrerako hirigintza-legedian aurreikusitako tresnak izapidetzeko hartu behar dituen erabakiak hartzerakoan.

Espedienteari lege-aholkulariaren txostena erantsita, Hirigintza eta Obra Lan Batzordeak, Udalbatzari, erabaki hau

las modificaciones de planes y programas no incluidos en el apartado 1 del artículo. Por tanto se entiende que esta modificación no requiere de evaluación ambiental.

A la vista de las alegaciones formuladas en el periodo de información pública, el Pleno del Ayuntamiento acordará o no la aprobación definitiva con las modificaciones que procedan.

El artículo 22.2.c) de la ley 7/1985 reguladora de las Bases del régimen local establece que corresponde al Pleno Municipal la aprobación inicial del planeamiento general y la aprobación que ponga fin a la tramitación municipal de los planes y demás instrumentos de ordenación previstos en la legislación urbanística, así como los convenios que tengan por objeto la alteración de cualesquiera de dichos instrumentos. Por otro lado el artículo 47.2.II exige mayoría absoluta para los acuerdos que corresponda adoptar a la corporación en la tramitación de los instrumentos de planeamiento general previstos en la legislación urbanística.

Incorporado al expediente el informe del Asesor Jurídico, la Comisión de Trabajo de Urbanismo y Obras, propone al Pleno



hartzeko proposamena egin dio:

AURRENA: BEHIN BETIKO ONESPENA ematea "Ipurua" Kirol Ekipamenduko Sistema Orokorraren Plan Bereziaren bigarren aldaketari.

BIGARRENA: Erabaki hau HELARAZTEA Eibar Kirol Elkartea KEAri eta Juan Luis Cristobal Cendoya jaunari, Ama Kontzepzionisten Monasterioaren izenean eta haren ordezkari legez diharduenari.

HIRUGARRENA: Argitara eman baino lehen, onartutako aldaketa Gipuzkoako Foru Aldundiko erregistroan gordetzeko BIDALTZEA.

LAUGARRENA: Lurralde historikoaren Buletin Ofizialean behin betiko onarpenaren akordio hau eta hirigintza-arauak oso-osorik ARGITARA EMATEA; dokumentua Gipuzkoako Foru Aldundiaren erregistroan gordeta geratu dela adierazita. Behin betiko onarpenari dagokion erabakia argitara emango da baita Gipuzkoako lurralde historikoan zabalkunde handiena duen edo duten egunkarian edo egunkarietan."

6. ATALA.-

Municipal acuerde:

PRIMERO: APROBAR definitivamente la de la segunda modificación del Plan Especial del Sistema General de Equipamiento Deportivo de Ipurua .

SEGUNDO: DAR TRASLADO del presente acuerdo a la Sociedad Deportiva Eibar, S.A.D., así como a D. Juan Luis Cristobal Cendoya, en nombre y representación del Monasterio de las Madres Concepcionistas.

TERCERO: REMITIR la modificación aprobada para su depósito en el registro de la Diputación Foral de Gipuzkoa, con carácter previo a su publicación.

CUARTO: PUBLICAR en el boletín oficial del territorio histórico el contenido íntegro del acuerdo de aprobación definitiva y las normas urbanísticas con indicación de haberse producido el depósito del documento de Modificación en el registro. El acuerdo de aprobación definitiva se publicará, además, en el diario o diarios de mayor difusión en el territorio histórico de Gipuzkoa."

PUNTO 6º



- Udalan, EAJ/PNV taldeak hainbat batzordetan bokal-aldaketak egiteko aurkeztu duen proposamena:

**BATZORDE AHOLKULARIAK:**

- Gizarte Zerbitzuetarako Batzorde Aholkularia.

Mercedes Garate Larrañaga andrea bokal izendatzea, María Elena Anuncibay andrearen ordezkaria.

- Ingurumen Batzorde Aholkularia.

Mercedes Garate Larrañaga andrea bokal izendatzea, Josu Mendicute Rodríguez jaunaren ordezkaria.

**LAN BATZORDEAK.**

- Erakunde, Lurralde eta Lege-gaietako Lan Batzordea.

Maria Mercedes Garate Larrañaga andrea, Maria Elena Ibañez Anuncibay andrearen ordezkaria bokal izendatzea (Eva Juez Garmendia andrearen ordezkaria).

- Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordea.

Maria Mercedes Garate Larrañaga andrea, Eva Juez Garmendia andrearen ordezkaria bokal izendatzea (Jaime López de Guereñu jaunaren ordezkaria).

- Hirigintza, Obra eta Ingurumen Lan Batzordea.

. Maria Elena Ibañez Anuncibay andrea, Josu Mendicute Rodríguez jaunaren ordezkaria bokal izendatzea (Maria Mercedes

- Propuesta presentada por el Grupo EAJ/PNV de cambio de vocales en diferentes comisiones:

**COMISIONES ASESORAS:**

- Comisión Asesora de Servicios Sociales.

Nombrar vocal a Dña. Mercedes Garate Larrañaga en vez de Dña. María Elena Ibañez Anuncibay.

- Comisión Asesora de Medio Ambiente. Nombrar vocal a Dña. Mercedes Garate Larrañaga en vez de D. Josu Mendicute Rodríguez.

**COMISIONES DE TRABAJO.**

Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales.

NOMBRAR a Dña. Maria Mercedes Garate Larrañaga como vocal suplente de Dña. Maria Elena Ibañez Anuncibay (en vez de Dña. Eva Juez Garmendia).

- Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio.

NOMBRAR a Dña. Maria Mercedes Garate Larrañaga como vocal suplente de Dña. Eva Juez Garmendia (en vez de D. Jaime López de Guereñu).

- Comisión de Trabajo de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente.

NOMBRAR a Dña. Maria Elena Ibañez Anuncibay como vocal suplente de D. Josu Mendicute Rodríguez (en vez de



Garate Larrañaga andrearen ordezt) eta Maria Mercedes Garate Larrañaga andrea, Eva Juez Garmendia andrearen ordeztoko bokal izendatzea (Elena Ibañez Anuncibay andrearen ordezt).

- Pertsonal Lan Batzordea.

.Eva Juez Garmendia andrea, Maria Mercedes Garate Larrañagaren ordeztoko bokal izendatzea (Elena Ibañez Anuncibay andrearen ordezt) eta Josu Mendicute Rodriguez jauna, Jaime López de Guereñu jaunaren ordeztoko bokal izendatzea (Eva Juez Garmendia andrearen ordezt).

Dña. Maria Mercedes Garate Larrañaga) y a Dña. Mercedes Garate Larrañaga como vocal suplente de Dña. Eva Juez Garmendia (en vez de Dña. Elena Ibañez Anuncibay).

- Comisión de Trabajo de Personal.

NOMBRAR a Dña. Eva Juez Garmendia como vocal suplente de D. Maria Mercedes Garate Larrañaga (en vez de Dña. Elena Ibañez Anuncibay) y a D. Josu Mendicute Rodriguez como vocal suplente de D. Jaime López de Guereñu (en vez de Dña. Eva Juez Garmendia).